



# PEARL RIVER TYRE (HOLDINGS) LIMITED

## 珠江輪胎（控股）有限公司

（根據百慕達一九八一年公司法以有限公司形式註冊）

（股份代號：1187）

### 截至二零零六年十二月三十一日止財政年度之業績公佈

珠江輪胎（控股）有限公司（「本公司」）董事欣然公佈本公司、附屬公司及合資企業（「本集團」）截至二零零六年十二月三十一日止財政年度（「本財政年度」）之經審核綜合業績、綜合資產負債表及綜合現金流量表，連同截至二零零五年十二月三十一日止財政年度（「上一個財政年度」）之比較數字及有關附註。

#### 營運業績回顧

本財政年度內，本公司錄得營業額613,234,000港元及綜合虧損7,075,000港元，每股基本虧損6.7港仙。

本集團主要業務廣州珠江輪胎有限公司（「合資企業」）之業績概括如下：

1. 貨品銷售上升約57,700,000港元，較上一個財政年度內上升10.4%，貨品銷售增長主要由出口市場營業額上升30.8%帶動。出口銷售的總數量增至829,691條輪胎，增幅為58,876條輪胎或7.6%；
2. 平均毛利率較上一個財政年度減少，由上一個財政年度的10.2%減少至6.8%；及
3. 合資企業的業績明顯受到整體原材料及公共設施成本大幅上漲影響。成本急升（尤其是天然橡膠成本）依然對全球輪胎行業構成不利影響。於本財政年度內，橡膠價格更達到歷史新高每噸2,900美元，二零零五年度的平均價格則為每噸1,506美元。

由於在馬來西亞所投資的股份市值上升，導致二零零六年的上市證券減值撥備撥回5,700,000港元，因此得以減輕綜合虧損。

二零零六年度為本集團充滿挑戰的一年，亦為本集團的轉捩點。本集團既已成功應付原材料成本的龐大升幅人民幣80,000,000港元，在經營方面亦已落實兩項新項目。本集團將發展Off The Road（「OTR」）及輕型貨車子午線輪胎（「LTR」）業務，而非僅依賴於供商業車輛使用的斜交輪胎。董事有信心本集團可於來年持續顯著改善。

## 綜合損益表

	附註	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
營業額	3	613,234	554,701
銷售成本		<u>(570,079)</u>	<u>(497,449)</u>
毛利		43,155	57,252
其他收入	4	6,372	671
銷售及分銷開支		(10,209)	(12,716)
行政開支		(20,861)	(21,448)
其他經營開支		(19,871)	(11,594)
融資成本	5	<u>(5,661)</u>	<u>(5,142)</u>
除稅前(虧損)／溢利	6	(7,075)	7,023
所得稅開支	7	<u>—</u>	<u>—</u>
年度(虧損)／溢利淨額		<u>(7,075)</u>	<u>7,023</u>
每股基本(虧損)／盈利			
港仙	8	<u>(6.7)</u>	<u>6.7</u>

## 綜合資產負債表

	附註	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		171,386	177,080
經營租賃預付款項		12,899	13,209
於聯營公司的投資		4,475	4,475
於上市證券的投資		126,180	140,908
無形資產		<u>839</u>	<u>1,217</u>
<b>非流動資產總值</b>		<u>315,779</u>	<u>336,889</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		119,990	109,040
應收貿易款項	10	32,299	22,910
應收其他款項		11,189	16,146
現金及現金等值		<u>51,447</u>	<u>35,461</u>
<b>流動資產總值</b>		<u>214,925</u>	<u>183,557</u>

流動負債			
應付貿易款項	11	67,080	54,531
應付其他款項及應計款項		14,890	13,959
結欠一名董事款項		3,506	1,096
撥備		5,686	5,502
借款		81,874	67,259
流動負債總額		<u>173,036</u>	<u>142,347</u>
流動資產淨值		<u>41,889</u>	<u>41,210</u>
資產淨值		<u>357,668</u>	<u>378,099</u>
股益			
已發行股本		110,716	110,716
儲備		246,952	267,383
股益總值		<u>357,668</u>	<u>378,099</u>
綜合現金流量表			
		二零零六年	二零零五年
		千港元	千港元
經營業務			
除稅前(虧損)/溢利		(7,075)	7,023
就以下各項之調整：			
呆賬撥備		2,474	754
經營租賃預付款項攤銷		748	729
無形資產攤銷		412	401
物業、廠房及設備折舊		19,797	19,567
利息開支		4,542	4,307
廠房及設備撇銷		6	—
外匯未變現虧損		1,586	763
出售上市證券收益		(47)	—
出售廠房及設備收益		(23)	—
利息收入		—	(23)
其他股息收入		(1,092)	(643)
上市證券減值撥備撥回		(5,713)	—
呆賬撥備撥回		(505)	(283)
		<u>15,110</u>	<u>32,595</u>
存貨增加		(10,950)	(18,257)
應收貿易及其他款項增加		(5,954)	(14,185)
應付貿易及其他款項增加		13,479	12,027
來自經營之現金		<u>11,685</u>	<u>12,180</u>
已收利息		—	23
已付利息		(4,542)	(4,307)
來自經營業務之現金淨額		<u>7,143</u>	<u>7,896</u>

<b>投資業務</b>		
購置物業、廠房及設備	(9,387)	(5,688)
購置上市證券	(97)	(1,297)
出售上市證券所得款項	151	—
出售廠房及設備所得款項	107	35
其他已收股息	1,092	643
	<hr/>	<hr/>
<b>用於投資業務之現金淨額</b>	<b>(8,134)</b>	<b>(6,307)</b>
<b>融資業務</b>		
動用借款	81,874	67,259
償還借款	(67,259)	(70,341)
墊支一名關連人士之墊款	(1,691)	(142)
來自一位董事之墊款	2,410	308
	<hr/>	<hr/>
<b>來自／（用於）融資業務之現金淨額</b>	<b>15,334</b>	<b>(2,916)</b>
<b>現金及現金等值增加／（減少）淨額</b>	<b>14,343</b>	<b>(1,327)</b>
年初之現金及現金等值	35,461	36,031
匯率變動之影響淨額	1,643	757
	<hr/>	<hr/>
<b>年末之現金及現金等值</b>	<b>51,447</b>	<b>35,461</b>

#### 1. 編製基準

香港會計師公會（「香港會計師公會」）已頒佈多項新訂及經修訂香港財務報告準則及詮釋（「香港（IFRIC）－詮釋」），當中亦包括香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋（「香港（SIC）－詮釋」）（統稱「香港財務報告準則」），於二零零六年一月一日或以後開始的會計期間生效。

編製本賬目之會計政策及編製基準與編製截至二零零五年十二月三十一日止財政年度之年度賬目所使用者相同，惟於本年度的財務報表內首次採納以下新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港會計準則第21號（修訂本）	境外業務投資淨額
香港會計準則第39號及 香港財務報告準則第4號 （修訂本）	財務擔保合約
香港會計準則第39號（修訂本）	期權之公平價值
香港會計準則第39號（修訂本）	預測集團內部交易之現金流量對沖會計處理法
香港（IFRIC）－詮釋第4號	釐訂安排是否包括租賃

採納該等新香港財務報告準則對本集團的業績及財務狀況並無構成重大影響。

本集團並無採用以下已頒佈但尚未生效的新準則及詮釋。本公司董事預期應用該等準則或詮釋將不會對本集團的財務報表構成重大影響。

香港會計準則第1號（修訂本）	資本披露 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露 <sup>1</sup>
香港（IFRIC）－詮釋第6號	參與特定市場－廢棄電力及電子設備產生的負債 <sup>2</sup>
香港（IFRIC）－詮釋第7號	採用根據香港會計第29號「惡性通脹經濟財務申報」之 重列處理法 <sup>3</sup>
香港（IFRIC）－詮釋第8號	香港財務報告準則第2號之範圍 <sup>4</sup>
香港（IFRIC）－詮釋第9號	重新評估嵌入式衍生工具 <sup>5</sup>
香港（IFRIC）－詮釋第11號	集團及庫存股份交易 <sup>6</sup>

- 1 於二零零七年一月一日或之後開始之財務期間生效。  
 2 於二零零六年十二月一日或之後開始之財務期間生效。  
 3 於二零零六年三月一日或之後開始之財務期間生效。  
 4 於二零零六年五月一日或之後開始之財務期間生效。  
 5 於二零零六年六月一日或之後開始之財務期間生效。  
 6 於二零零七年三月一日或之後開始之財務期間生效。

## 2. 分類資料

### (i) 基本呈報形式 – 業務分類

	製造 千港元	投資控股 千港元	註銷 千港元	本集團 千港元
二零零六年				
營業額	612,142	1,092	—	613,234
業績：				
分類業績（外界）	(3,136)	2,304	(582)	(1,414)
融資成本	(5,661)	—	—	(5,661)
除稅前虧損				(7,075)
所得稅開支				—
除稅後虧損／ 股東應佔虧損淨額				(7,075)
其他資料：				
分類資產	390,328	625,376	(485,000)	530,704
分類負債	(167,728)	(74,870)	69,562	(173,036)
資本開支	9,076	311	—	9,387
折舊及攤銷	20,753	204	—	20,957
	製造 千港元	投資控股 千港元	註銷 千港元	本集團 千港元
二零零五年				
營業額	554,036	665	—	554,701
業績：				
分類業績（外界）	16,599	(4,434)	—	12,165
融資成本	(5,142)	—	—	(5,142)
除稅前溢利				7,023
所得稅開支				—
除稅後溢利／ 股東應佔溢利淨額				7,023
其他資料：				
分類資產	365,017	628,833	(473,404)	520,446
分類負債	(139,962)	(70,496)	68,111	(142,347)
資本開支	5,688	—	—	5,688
折舊及攤銷	20,508	189	—	20,697

## (ii) 次要呈報形式－地域分類

	中國 千港元	新加坡 千港元	馬來西亞 千港元	註銷 千港元	本集團 千港元
二零零六年					
營業額	<u>612,142</u>	<u>—</u>	<u>1,092</u>	<u>—</u>	<u>613,234</u>
業績：					
分類業績（外界）	(3,136)	(4,608)	6,912	(582)	(1,414)
融資成本	(5,661)	—	—	—	(5,661)
除稅前虧損					(7,075)
所得稅開支					—
除稅後虧損／股東應佔虧損淨額					<u>(7,075)</u>
其他資料：					
分類資產	<u>390,328</u>	<u>7,648</u>	<u>617,728</u>	<u>(485,000)</u>	<u>530,704</u>
分類負債	<u>(167,728)</u>	<u>—</u>	<u>(74,870)</u>	<u>69,562</u>	<u>(173,036)</u>
資本開支	9,076	—	311	—	9,387
折舊及攤銷	20,753	102	102	—	20,957
	中國 千港元	新加坡 千港元	馬來西亞 千港元	註銷 千港元	本集團 千港元
二零零五年					
營業額	<u>554,036</u>	<u>—</u>	<u>665</u>	<u>—</u>	<u>554,701</u>
業績：					
分類業績（外界）	16,599	(2,094)	(2,340)	—	12,165
融資成本	(5,142)	—	—	—	(5,142)
除稅前溢利					7,023
所得稅開支					—
除稅後溢利／股東應佔溢利淨額					<u>7,023</u>
其他資料：					
分類資產	<u>365,017</u>	<u>43,408</u>	<u>585,425</u>	<u>(473,404)</u>	<u>520,446</u>
分類負債	<u>(139,962)</u>	<u>—</u>	<u>(70,496)</u>	<u>68,111</u>	<u>(142,347)</u>
資本開支	5,688	—	—	—	5,688
折舊及攤銷	20,508	94	95	—	20,697

## 3. 營業額

	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
貨品銷售	609,947	552,271
香港以外指定股票交易所上市證券所收取及 應收取股息	1,092	643
利息收入	—	23
其他經營收入	2,195	1,764
	<u>613,234</u>	<u>554,701</u>

4. 其他收入	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
呆賬撥備撥回	505	283
上市證券減值撥備撥回	5,713	—
出售香港以外指定股票交易所上市證券收益	47	—
出售廠房及設備收益	23	—
其他收入	84	388
	<u>6,372</u>	<u>671</u>
5. 融資成本	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
銀行貸款利息	(4,542)	(4,307)
其他	(1,119)	(835)
	<u>(5,661)</u>	<u>(5,142)</u>
6. 除稅前(虧損)/溢利		
於賬目附註3、4及5所作披露外，除稅前(虧損)/溢利經扣除以下各項：		
	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
售貨成本	570,079	497,449
僱員成本(不包括董事酬金)		
— 薪金、薪酬及津貼	25,854	30,495
— 退休福利計劃供款	5,035	4,943
呆賬撥備	2,474	754
核數師酬金		
— 本年度	479	288
— 過往年度撥備不足	45	—
經營租賃預付款項攤銷	748	729
無形資產攤銷	412	401
物業、廠房及設備折舊	19,797	19,567
廠房及設備撇銷	6	—
匯兌虧損淨額		
— 已變現	1,293	2,173
— 未變現	1,586	763
	<u>1,293</u>	<u>2,173</u>
	<u>1,586</u>	<u>763</u>

#### 7. 所得稅開支

由於本集團於本財政年度及上一個財政年度並無源自香港之應課稅溢利，因此並無作出香港利得稅撥備。

截至二零零六年十二月三十一日止年度，適用於在中國成立及經營之合資企業之法定企業所得稅率為27%。由於有承前未動用稅項虧損，本財政年度並無為合資企業提撥稅項準備。

於二零零六年十二月三十一日，須經地方稅務機關同意，合資企業在中國有稅項虧損人民幣10,000,000元(二零零五年一人民幣11,496,000元)可用於抵銷未來稅項溢利。該項虧損將由產生虧損之年度結轉五個年度。就該項虧損並無確認遞延稅項資產。

按法定稅率計算的除稅前（虧損）／溢利適用所得稅開支與按本集團實際稅率計算的所得稅開支對賬如下：

	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
除稅前（虧損）／溢利	(7,075)	7,023
按法定稅率計算的稅項		
－ 香港（按17.5%計算）	(2,375)	3,093
－ 中國大陸（按27%計算）	403	(776)
	(1,972)	2,317
以下各項的稅務影響：－		
不可扣稅開支	869	839
毋須課稅收入	(1,295)	(153)
動用承前結轉的未動用稅項虧損	(200)	(3,304)
未有於財政年度內確認的遞延稅項資產	3,476	702
其他	(878)	(401)
所得稅開支	—	—

8. **每股基本（虧損）／盈利**

每股基本（虧損）／盈利乃根據本財政年度之虧損淨額7,075,000港元（二零零五年－溢利淨額7,023,000港元），以及本財政年度內已發行股份105,116,280股（二零零五年－105,116,280股）計算。

於本財政年度及上一個財政年度之每股基本（虧損）／盈利並無任何攤薄效應。

9. **股息**

自上一個財政年度結束後，概無派付股息，董事也不建議於本財政年度派付任何股息。於上一個財政年度概無建議派付股息。

10. **應收貿易款項**

應收貿易款項之一般信貸期介乎7至30日。

應收貿易款項於結算日之賬齡分析如下：

	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
拖欠不足一年	32,528	22,344
拖欠一年以上但不足兩年	2,249	1,525
拖欠兩年以上	22,630	21,378
	57,407	45,247
減：呆賬撥備	(25,108)	(22,337)
	32,299	22,910

11. **應付貿易款項**

應付貿易款項於結算日之賬齡分析如下：

	二零零六年 千港元	二零零五年 千港元
拖欠不足一年	60,513	50,461
拖欠一年以上但不足兩年	2,397	4,023
拖欠兩年以上	4,170	47
	67,080	54,531

## 12. 比較數字

以下比較數字已經重新分類以一致於本財政年度的呈列：

	經重列 千港元	如前報告 千港元
資產負債表(摘錄)：		
非流動資產(摘錄)		
其他金融資產	—	145,383
於聯營公司的投資	4,475	—
於上市證券的投資	140,908	—
權益(摘錄)		
股份溢價	—	113,157
重估儲備	—	106,554
資本儲備	—	37,344
外幣換算儲備	—	17,729
累積虧損	—	(7,401)
儲備	267,383	—

## 13. 管理層討論及分析

### 業務回顧

輪胎行業於二零零六年內受到商品價格急升及能源和公共設施成本上漲大幅影響，天然橡膠價格突然飆升至歷史高位亦令到製造商蒙受損失。根據China Tyre Association 2006 Report，業內均錄得整體損失，製造出產總量亦減少5%至61,942,910條。

與二零零五年相比，本集團單單原材料成本已上升人民幣80,000,000元，管理層一方面提升廠房的效率，同時亦多次調整售價，出口及本地售價分別增加14%及11%。

業內進一步向子午線輪胎發展，貨車子午線輪胎的製造總量上升33%至33,485,196條。管理層亦認為其斜交輪胎業務受到有關影響。長遠而言，一般載重應用勢必由斜交輪胎轉換為子午線輪胎。隨著道路狀況提升及推出更新款的汽車，子午線輪胎將會進一步增長。

合資企業就未來五年訂立兩項清晰且方向不同的策略：

1. 現有設施將進行升級，以為採礦及採石用途等獨特市場製造輪胎。此界別將需更長時間發展子午線輪胎，其盈利能力亦較高。
2. 本集團部份廠房將改為生產OTR及子午線輪胎，廠房、土地、公共設施及若干主要設備等基本已具備設施讓本集團可多元發展至其他產品，而毋須產生主要資本投資。然而，本集團須進行大量工作及獲取技術知識以達到有關目標。

### 銷售

合資企業的銷售額於二零零六年再創新高，主要受到出口帶動，本集團預期趨勢將於二零零七年持續。本集團為出口市場特製的輪胎於中國廣受歡迎，並即將獲全球需求最殷切的用途所採用。

全球製造商已終止或有限度生產斜交輪胎，個別國家更已禁止當地生產的所有斜交輪胎出口，此趨勢為本集團帶來進一步增加出口本集團產品的良機。目前，合資企業為若干海外品牌的承包製造商，並正與另外兩個品牌簽訂合約。

除此之外，本集團亦已與印度一間大型貨車製造商合作，從而進軍原設備製造商（「OEM」）界別。

預期本地斜交輪胎市場將進一步萎縮，但憑藉完善的分銷網絡及優秀的產品質素，本集團預期儘管市場逐步縮小，本集團仍可維持本地銷售量。本集團的新子午線輪胎及OTR可有助擴充本集團的業務營業額。

### 生產

合資企業已進一步提升其製造能力，為配合本公司製造優質產品的目標，合資企業已為其機器進行升級及實施更嚴格的監控。

為達到更高效率及提高精細程度，多項機器已進行升級。主要工程包括興建配備tread server的機器、完成翻新攪拌機及新購入高速斜紋切割機，此等升級工程直接令質量及效率方面均有所提升，從而減低成本及減少保用索償。

於二零零五年，管理層已透過KPI（重點表現指標）系統持續監察生產參數，以即時應付生產樓層出現的任何問題。於過去兩年，本集團的生產穩定性明顯得以改善，並且減低成本及優化工序排期。

## 前景

合資企業於二零零六年度展開新里程。於斜交輪胎製造業建立聲譽後，本集團現正發展至OTR及子午線輪胎等新範疇，此舉將帶來更豐碩的回報，而且長遠而言，更可提供更多商機。本集團的方向明確，管理層致力於未來五年內達到3:3:4目標（即營業額將由30%斜交輪胎、30%子午線輪胎及40%OTR組成）。

上述產品組合將可令本集團奠下更穩固的根基，以應付任何商品價格波動及市場循環風險。

合資企業將進一步作出準備，務求成為以出口為主要的公司。

## 財務回顧

### 流動資源及財務資源

於財政年度，合資企業的銀行借款為人民幣117,700,000元，全數均以人民幣（「人民幣」）列值。由於現金流量保持淨現金狀況，合資企業並不認為將會出現任何營運資金困難，因此預期借款水平將於未來數年維持穩定。於二零零六年十二月三十一日，本集團的現金及銀行結餘為數51,447,000港元（二零零五年：35,461,000港元），而短期借款則為81,874,000港元（二零零五年：67,259,000港元）。定息借款年息率為6.42%至7.04%（二零零五年：6.42%至7.01%）。於二零零六年十二月三十一日，本集團的資產總值為530,704,000港元（二零零五年：520,446,000港元），包括流動負債173,036,000港元（二零零五年：142,347,000港元）及股東資金357,668,000港元（二零零五年：378,099,000港元）。

## 股本結構

本公司於財政年度股本結構並無變動。

## 資本負債比率及流動比率

本集團之資產負債比率，界定為借款總額與股東資金之比率，為0.229（二零零五年：0.178）。本集團之流動比率則是流動資產對流動負債之比率，為1.24（二零零五年：1.29）。

## 集團資產抵押

於二零零六年十二月三十一日，合資企業透過將合資公司其他資產作固定抵押及浮動抵押而質押價值約人民幣336,000,000元之樓宇、有關土地使用權、生產機器及存貨，以獲取銀行借款。

## 或然負債

本集團於二零零六年十二月三十一日並無任何重大或然負債。

## 僱員

本集團現共聘有約2,000名僱員。雖然生產提高，本公司預期人手情況於可見將來保持穩定。工資待遇繼續保持吸引力，並會因應員工表現發放獎勵金。儘管如此，本集團已承諾定期檢討廠房之效率，以確保一直保持於最佳生產力。

## 外匯風險

本集團須承受外匯風險，原因是其應付原材料供應商之款項及來自出口銷售之若干應收賬款為以外幣（主要是美元）計算。人民幣相對外幣之匯率波動可影響本集團。管理層將繼續密切監察外匯風險，並在有需要時以外匯期貨合約及適當之衍生工具對沖。

## 14. 購買、出售或贖回上市證券

於本財政年度內，本公司或其任何附屬公司及合資企業並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 15. 企業管治常規守則

董事會致力確保於本集團各部門均應用最佳企業管治守則，作為本集團履行其責任之重要部份，以保障及提升股東價值以及改善本集團財務表現。

董事認為，本公司於本財政年度全年均已遵守香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）證券上市規則附錄14所載最佳應用守則，例外是本公司非執行董事並無特定任期，惟須根據本公司之公司細則輪席告退。

董事會旨在持續檢討及改善本集團之企業管治守則。

## 16. 審核委員會

審核委員會由三名非執行董事組成，其中兩名均為獨立非執行董事，而上述委員會之主席為一名獨立非執行董事。

審核委員會對董事會負責，其主要職務包括檢視及監督本集團之財務報告程序。審核委員會已與本公司管理層及本公司核數師浩華會計師事務所審閱本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度之經審核綜合賬目。

## 17. 核數師報告

本集團本財政年度賬目之核數師報告並無保留意見。

18. **經審核賬目**

本集團本財政年度之經審核賬目將不遲於二零零七年四月三十日提交予香港聯交所，以刊登於聯交所之網站內。

19. **股東週年大會**

第十三屆股東週年大會將於中華人民共和國廣州花都市廣州珠江輪胎廠舉行。股東週年大會將於適當時候公佈及發出。

承董事會命  
董事  
吳南洋

吉隆坡，二零零七年四月十三日

於本公佈日期，本公司董事會由非執行主席洪源成先生、非執行副主席吳南華先生、執行董事吳南洋先生及詹振群先生、非執行董事林天賜醫生、楊永坤先生及林文士先生，以及獨立非執行董事林來興先生、徐閔女士及林宗藩先生組成。

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」